

# Ollscoil na hÉireann, Gaillimh

Scrúduithe Sheimeastar I, 2005/2006

Cód Scrúdaithe	1CF1
Scrúdú	Ard-Diplóma i gCumarsáid Fheidhmeach
Códmodúil	CF824 / CF825
Modúl	Gaeilge
Uimhir Pháipéir	1
Scrúdaitheoirí Inmheánacha	Pádraig Ó Héalaí Belinda Nic Éil
Scrúdaitheoir Seachtrach	Pádraig Ó Gaora
Treoracha	Ceist amháin le freagairt 20 marc.
Fad Páipéir	Uair an chloig a cheadófar.
Líon freagarleabhar	1
Comhordaitheoir	Brian Ó Donnchadha

## **Aistrigh an sliocht seo go Gaeilge:**

Undocumented workers can only take jobs that pay in hard cash — construction and bar work for men, waitressing, childcare, cleaning and bartending for women. Thousands of illegal Irish workers throughout the United States are facing the same question — how long can they hold out? They are afraid to go home for a holiday in case they are refused entry on their way back. It is hard for people who are here in that type of situation because this is just one more Christmas they are going to miss. They are also well aware that there may be a funeral, christening or wedding they will not be able to attend.

The last time Anne went home to Galway was for her brother's funeral in February 2002 and she fears that the next time she leaves the U.S. she will not be allowed to return. Tighter controls at airports have made going home much more difficult. Anne and many others are dreading that phone call saying a family member is gravely ill and asking could they ever come home. 'We are not free to move,' Anne says, 'it is like being a prisoner.' She is a science graduate from Dublin who came to New York in 1998 planning to stay for a few months.

For Mary, who works behind a bar, the hardest part of being illegal is being unable to work at a job for which she is qualified. She recently completed a Master's degree but she can

-not put it to use as long as she remains undocumented.